

**Viviendas
Pareadas «A & P»**

**Two-Families
House «A & P»**

Luigi Blau
Arquitecto
Architect

Luigi Blau
Martha Hubl-Deltvis
Fotógrafos
Photographers

Zell am See
Austria
Austria
1977-80

Junto a un muro común se construyeron dos casas simétricas unifamiliares.

Un recibidor central escalonado y con claraboya forma parte de la sala que ocupa casi toda la planta baja.

Rebajando el suelo del comedor unos 36 cm y mediante un desnivel en el piso superior (una especie de «*Ramplan* delicado»*) se consiguió una altura agradable del espacio total de la casa a pesar de las medidas obligatorias de la altura del alero y de la cumbrera. La planta baja se compone de mamparas paralelas que van de norte a sur en construcción de clinca o con entrepaños de madera y vidrio.

Sobre estos muros descansa una plancha de hormigón armado que sobresale, sobre la cual está construida la estructura de madera del piso superior, donde se encuentran la galería, los dormitorios y los cuartos de baño.

En el lado norte, el que da a la calle, los ventanucos son lo más pequeños posible, en oposición a los grandes ventanales del lado sur, que dan al lago. Para proteger las ventanas del lado sur del sol de verano se situó un balcón y el alero saliente del tejado, que proporcionan sombra pero que permiten que en invierno el sol entre por toda la superficie de las ventanas.

* *N. del T.* *Ramplan* es la expresión usada por Adolf Loos para designar su trabajo en el espacio, y no sólo en el binomio planta-alzado.

Two symmetrical one-family houses were built on either side of a common dividing wall.

A central hall with a staircase and skylight forms part of the room that takes up practically the whole of the ground floor.

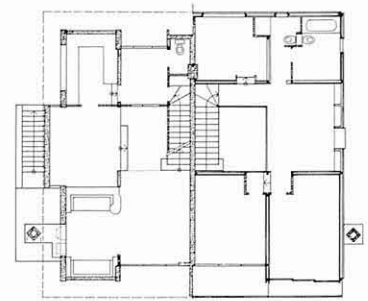
By lowering the dining-room floor by about 36 cms and by means of different levels leading to the upper floor (a kind of gentle *Raumplan**), it became possible to achieve a pleasant overall height for the house despite the prescribed distance from the ground to the eaves and ridge of the roof.

The ground floor is divided off by parallel, north-south wall panels made either of clinker or sections of wood and glass.

Resting on these walls is a protruding, reinforced concrete platform which supports the wooden structure of the upper floor, where we find the gallery, the bedrooms, and the bathrooms.

On the northern side of the house, which looks onto the street, the windows are as small as possible, in contrast to the large windows on the southern side, which overlooks the lake. To protect the south windows from the summer sun we added a balcony and extended the eaves, both of which provide shade while, at the same time, allowing the sun to touch the whole of the window surface in winter.

* Note: *Raumplan* is the term used by Adolf LOOS to describe his work in the third dimension, and not only in the horizontal-vertical binomial.



Planta.

Plan.

